

FR

ARTHUR MARTIN



Cuiseur à œufs
Modèle: AMPPD10
MANUEL D'INSTRUCTIONS
220-240V 50-60Hz 365-435W

Lire le manuel attentivement avant l'utilisation et le conserver pour
références futures

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

1. Lire le manuel attentivement avant l'utilisation et le conserver pour références futures.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. **ATTENTION** : Éviter les blessures venant du pique œufs.
7. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des utilisations domestiques et analogues telles que :
 - Des coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Dans des fermes ;
 - L'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres à caractère résidentiel ;
 - Des environnements du type chambres d'hôtes ;
8. Pour vous protéger contre les risques électriques, n'immergez

aucune partie de l'appareil ou du cordon dans l'eau ou tout autre liquide.

9. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
10. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
11. Utilisez l'appareil conformément à cette instruction, toute mauvaise utilisation peut provoquer un choc électrique ou d'autres dangers.
12. Concernant la façon de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez-vous référer à la section <Nettoyage>.
13. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, propre, stable et plane.
14. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné et à l'intérieur.
15. Toujours débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
16. Ne démarrez jamais l'appareil sans avoir rempli d'eau le bac de cuisson.
17. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, retournez-le au service client pour réparation, car des outils spéciaux sont nécessaires.
18. Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou toucher des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir avant d'enrouler le cordon autour de la base pour le ranger.
19. Ne déplacez pas l'appareil et ne tirez pas sur le cordon pendant le fonctionnement.
20. Ne déplacez pas l'appareil tant qu'il contient encore de l'eau chaude.
21. Il faut veiller à ne toucher aucune surface chaude, ne pas ranger ou couvrir l'appareil tant qu'il n'a pas complètement refroidi.

22. Ne placez pas cet appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, dans ou à un endroit où il pourrait toucher un four chauffé ou un four à micro-ondes.
23. N'utilisez pas d'abrasifs agressifs, de nettoyeurs caustiques ou de nettoyeurs pour four lors du nettoyage de cet appareil.
24. Laissez l'appareil refroidir dans un endroit sûr, inaccessible aux enfants, avant de le nettoyer.
25. L'appareil n'est pas conçu à des fins commerciales.
26. Danger d'ingestion : placez le protecteur de pique-œufs dans un endroit sûr, ne laissez pas les enfants jouer avec.
27. Risque de choc électrique : N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. En cas de défauts, confiez la réparation de l'appareil à un spécialiste qualifié.
28. Risque de brûlures : l'appareil deviendra très chaud pendant le fonctionnement. Ne retirez pas le couvercle supérieur jusqu'à ce que l'alarme se déclenche.

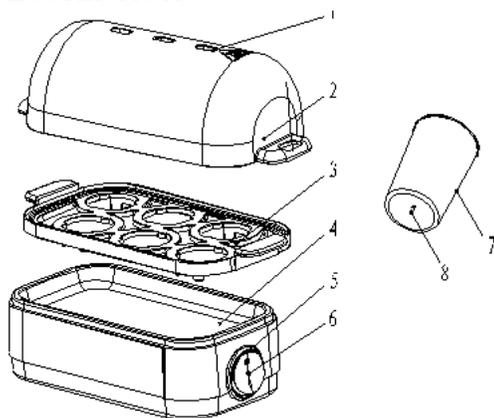
AVERTISSEMENT !!

1. **De la vapeur chaude s'échappe de la sortie de vapeur pendant le fonctionnement !**
2. **Faites attention lorsque vous utilisez l'aiguille au fond de la coupe à mesurer qui est destinée à percer les œufs. Risque de blessure !**
3. **Gardez les appareils hors de portée des enfants ou des personnes infirmes.**
4. **Le marquage suivant est le symbole de mise en garde d'une surface chaude accessible aux personnes. Ce symbole vous avertit des risques de brûlures pouvant vous blesser.**



- Attention surface chaude. La surface peut être chaude et ne doit pas être touchée sans précaution.

DESCRIPTION



- | | |
|----|------------------------|
| 1. | Sortie air |
| 2. | Couvercle |
| 3. | Porte-oeufs |
| 4. | Element chauffant |
| 5. | Interrupteur
ON/OFF |
| 6. | Lampe de controle |
| 7. | Coupe de mesure |
| 8. | Pique oeufs |

OPERATION

1. Déroulez le câble jusqu'à la longueur souhaitée. Le cuiseur à œufs doit être placé en position horizontale sinon il pourrait s'éteindre prématurément et les œufs seraient trop mous.
2. Mesurez la quantité d'eau requise avec la coupe de mesure fournie ; la quantité d'eau dépend du nombre d'œufs et du degré de dureté souhaité. Choisissez entre 1 à 6 œufs et entre les trois niveaux de dureté : doux, moyen et dur. Pour ces trois degrés de dureté différents, il existe des échelles correspondantes sur la coupe de mesure. Remplissez d'eau claire et froide jusqu'au repère correspondant, puis versez cette eau dans le bac de cuisson.
3. Avant de placer les œufs, percez-les du côté émoussé à l'aide du pique-œuf au fond du gobelet doseur. Cela empêche les œufs d'éclater.
4. Insérez la fiche dans une prise secteur adaptée ; appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt en position « I » ; le voyant de contrôle s'allume et la procédure d'ébullition commence. Lorsque les œufs ont fini de cuire, l'appareil s'éteint et l'alarme se déclenche. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt en position

« 0 » ; retirez le porte-œufs avec le couvercle supérieur de l'appareil par les poignées sur les côtés ; puis placez cet ensemble sur la surface plane, sortez les œufs et mettez-les sous l'eau froide afin d'éviter la fermentation.

Attention lors du retrait du capot supérieur : vapeur chaude. Ne touchez le couvercle qu'au niveau des poignées et laissez la condensation s'égoutter en inclinant le couvercle.

Étant donné que le degré d'ébullition est soumis à un jugement très personnel, il peut être nécessaire de s'écarter des critères mentionnés ci-dessus. L'expérience personnelle avec l'appareil conduira très bientôt aux résultats souhaités par vos goûts personnels, mais l'eau de remplissage ne dépasse pas l'échelle supérieure de la tasse à mesurer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Coupez toujours l'alimentation, retirez la fiche et laissez le cuiseur à œufs refroidir avant de le nettoyer.
2. Débranchez l'appareil du secteur après utilisation. Une fois l'appareil refroidi, nettoyez la plaque chauffante avec un chiffon humide. En cas de dépôts de calcaire, utilisez du vinaigre dilué pendant env. 30 minutes. Rincez ensuite soigneusement la plaque de cuisson. N'utilisez d'agents nettoyeurs pour récuser.
3. Le plateau de cuisson est en acier inoxydable résistant à la rouille. Les éventuels moules en fer ne sont que des résidus qui collent à la surface. Ils doivent être éliminés avec un produit nettoyant spécial pour l'acier inoxydable.
4. Essuyez l'extérieur du cuiseur à œufs avec un chiffon légèrement humide et séchez avec un chiffon doux et sec.

Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériaux électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Danger

Ne tentez jamais d'utiliser votre appareil s'il présente des signes de dommages ou si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. Si le cordon d'alimentation est défectueux, il est important de le remplacer par le service après-vente pour éliminer tout danger.

Seules les personnes qualifiées et autorisées sont autorisées à effectuer des réparations à votre appareil. Toute réparation non conforme aux normes pourrait considérablement augmenter le niveau de risque pour l'utilisateur !

Les défauts résultant d'une mauvaise manipulation, d'une dégradation ou d'une tentative de réparation par des tiers annulent la garantie du produit. Cela s'applique également en cas d'usure et d'accessoires normaux de l'appareil.

Important !

Nous vous recommandons de conserver l'emballage de votre appareil au moins pendant toute la durée de la garantie. La garantie ne s'applique pas sans l'emballage d'origine.

Garantie

Votre appareil dispose de deux ans de garantie. Les accessoires et pièces détachées sont disponibles seulement durant les 2 ans de la garantie du produit. La garantie ne couvre pas l'usure et la rupture en cas de mauvaise utilisation du produit. Le client est responsable de tous les retours. Vous êtes responsable des coûts et des risques liés à l'expédition du produit ; Il est donc recommandé d'expédier le produit avec un accusé de réception et une assurance transport en cas de valeur significative du produit.

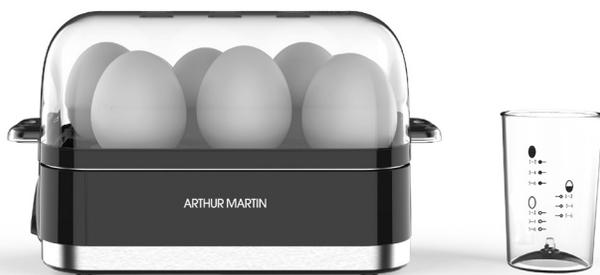
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Service E-mail : sav@gmtfrance.fr

EN

ARTHUR MARTIN



Egg boiler
Model: AMPPD10
INSTRUCTION MANUAL
220-240V 50-60Hz 365-435W

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

IMPORTANT INSTRUCTIONS

1. Please read these instructions before operating and retain for future reference.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. **CAUTION:** Avoid injuries from the egg pricker.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
8. To protect against electrical hazard do not immerse any part of the appliance or cord in water or any other liquid.
9. **Warning:** Potential risk of injuries from misuse.
10. Heating element surface is subject to residual heat after use.

11. Use the appliance according to this instruction, any misuse may cause electric shock or other hazards.
12. Regarding how to clean the surfaces in contact food, please refer to section <Cleaning >.
13. Always use the appliance on a dry, clean, stable and level surface.
14. Only use the appliance for its intended purpose and indoors
15. Always unplug from the plug socket when not in use and before cleaning.
16. Never start up the appliance without filling water into the cooking tray.
17. Do not operate the appliance if damaged, after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to the customer service department for repair, because special purpose tools are required.
18. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. Allow unit to cool before wrapping cord around base for storage.
19. Do not move the appliance and do not pull at the cord during operation.
20. Do not move the appliance while it still has hot water in it.
21. Care must be taken not to touch any hot surfaces, do not store or cover the appliance until it has fully cooled down.
22. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner, in or where it could touch a heated oven, or a microwave oven.
23. Do not use harsh abrasives, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning this appliance.
24. Let the appliance cool down in a safe place, inaccessible to children, before you clean it.
25. The appliance is not designed for commercial purposes.
- 26. Danger of swallow:** Lay the egg pricker protector in a safe place, do not allow children to play with it.
- 27. Danger of electric shock:** Never attempt to repair the appliance

yourself. In case of defects only let a qualified specialist repair the appliance

28. Danger of burns: the appliance will become very hot during operation. Do not remove the top cover until the buzzer sets in. Regarding the operational details, refer to the section of “OPERATING EGG BOILER”.

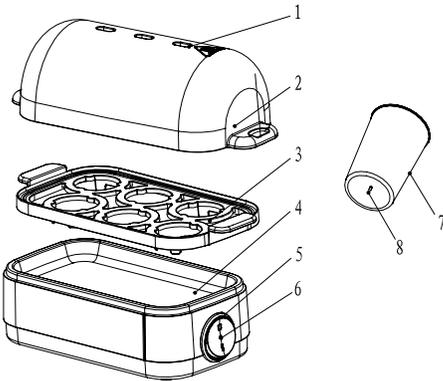
WARNING!!

- 1. Hot steam escapes from the steam outlet during operation!**
- 2. Take care when using the needle at the bottom of the measuring cup which is intended for piercing the eggs. Danger of injury!**
- 3. Keep the appliances out of reach from children or infirm persons.**
- 4. The following marking is the safe cautionary symbol of a Hot Surface accessible to people. This symbol alerts you to the hot hazards that you can be injured.**



-CAUTION, Hot surface. The surface can be hot and should not be touched without taking care.

FEATURES OF EGG BOILER



1. Steam outlet.
2. Top cover
3. Egg holder.
4. Heating element with cooking tray.
5. ON/OFF Switch
6. Control Lamp
7. Measuring cup with egg pricker .
8. Egg pricker (covered).

OPERATING EGG BOILER

1. Unwind the cable up to the desired length. The egg boiler has to be placed in horizontal position otherwise it might switch off early and the eggs would be too soft.
2. Measure the required amount of water with the supplied measuring cup; the amount of water depends on the number of eggs and the desired degree of hardness. Select between 1-6 eggs and between the three levels of hardness: soft, medium and hard. For these three different degrees of hardness there are corresponding scales on the measuring cup. Fill clear, cold water up to the respective mark on the measuring cup and then pour this water into the cooking tray.
3. Before placing the eggs, pierce them at the dull side by means of the egg pricker at the bottom of the measuring cup. This prevents eggs from bursting. Insert the plug into a suitable mains supply socket; press the on/off switch to position "I"; the control lamp lights up and the boiling procedure begins. When the eggs are finished cooking, the appliance switches itself off and the buzzer sets in. **Press the on/off switch to position "0"; remove the egg holder with the top cover together from the appliance by the handles on the sides; and**

then put this set onto the flat surface, take out the eggs and put them under cold water in order to avoid fermentation.

Caution: when taking off the top cover: hot steam. Only touch the cover at the handles and let the condensation drip by tilting the cover.

Since the boiling degree is subject to very personal judgment, it might be necessary to deviate from above mentioned criteria. Personal experience with the appliance will lead very soon to the results desired by your personal taste, but the filling-in water does not exceed the top scale on the measuring cup.

CARE AND CLEANING

1. Always turn the power off, remove the plug and allow the egg boiler to cool before cleaning.
2. Disconnect the appliance from the mains after use. When the appliance has cooled down, clean the heating plate with a damp cloth. In case of calcium deposits use diluted vinegar for approx. 30 min. Then rinse the cooking plate carefully. Do not use scouring cleansing agents
3. The cooking tray is made from rust-resistant stainless steel. Any iron molds are only residues which stick on the surface. They should be removed with a special cleansing agent for stainless steel.
4. Wipe the outside of the egg boiler with a slightly dampened cloth and polish with a soft dry cloth.

Do not immerse the unit in water.

REMOVAL OF APPLIANCES USED



Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic Equipment (WEEE) requires that the appliance uses are not disposed of using the normal municipal waste. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The symbol of the dustbin is used on all products to remind the obligations for separate collection. Consumers should contact their local authorities or dealer regarding the steps to follow for the removal of their old appliance. If you proceed with the scrapping of old equipment, be sure to render useless what could be dangerous: disconnect the power cable flush with the device.

Danger:

Never attempt to use your appliance, if it shows signs of damage or the power cord or plug is damaged. If the power cord is defective it is important to have it replaced with the after sales service to eliminate any danger.

Only qualified and authorized persons are authorized to carry out repairs to your appliance. Any repairs not in accordance with standards could significantly increase the level of risk for the user!

Defect resulting from improper handling, degradation or attempted repairs by third parties voids the warranty on the product. This also applies in case of normal wear and accessories from the appliance.

Important!

We recommend that you keep the packaging of your device at least for the duration of the warranty. The guarantee does not apply without the original packaging.

Warranty:

Your device has two years warranty. Accessories and spare parts are only available during the 2 years of the product warranty. The warranty does not cover wear and breakage following a wrong use of the product. The customer is responsible for all returns. You remain responsible for the costs and risks associated with the product shipment; it is therefore recommended to ship the product with an acknowledgement of receipt and transport insurance in case of significant value of the product.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Service E-mail : sav@gmtfrance.fr

ARTHUR MARTIN

GMT:Global Market Technology

22 Rue de la ferme Saint Ladre

95470 SAINT WITZ

